



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 15 януари 2020 г.
(OR. en, fr)

5186/20

Междунституционално досие:
2019/0235(NLE)

PECHE 10

БЕЛЕЖКА

От: Генералния секретариат на Съвета
До: Делегациите
№ док. Ком.: 13438/19 + ADD 1-2 - COM(2019) 483 final

Относно: Предложение за регламент на Съвета за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси за 2020 година, приложими във водите на Съюза, както и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза
— *Изявления*

Приложено се изпращат на делегациите изявленията на Комисията и държавите членки.

Относно вълнистия скат в 8 (Комисията)

Комисията ще поиска научно становище от ICES относно възможността да се определи самостоятелен ОДУ за вълнистия скат в подзона 8 на ICES. Комисията ще поиска, ако е възможно, ICES да предостави това становище навреме, за да бъде взето под внимание при първото изменение на възможностите за риболов за 2020 г. Въз основа на научното становище, ако е уместно, Комисията ще обмисли да предложи изменение на възможностите за риболов за 2020 г.

Относно минималното приспадане за молвата в Северно море и норвежкия омар в Скагерак и Категат (Комисията)

Комисията взема под внимание намерението на държавите членки от регионалната група за Северно море (групата от Схевенинген) да представят преразгледана съвместна препоръка за повторно въвеждане на минималното изключение за молва под минималния референтен размер за опазване за корабите, използващи дънни тралове (ОТВ, ОТТ и РТВ) с размер на окото >120 mm в Северно море (зона 4 на ICES), както и за повторно въвеждане на изключението за висок процент на оцеляване за норвежки омар в участък 3а на ICES, уловен с дънни тралове (ОТВ, ОТТ, ТВН), снабдени с трална торба с размер на окото най-малко 70 mm, оборудвани със сортираща решетка с максимално разстояние между решетките 35 mm.

При условие че след оценката на НТИКР преразгледаният план за премахване на изхвърлянето на улов бъде приет, Комисията ще обмисли, ако е уместно, представянето на предложение за изменение в хода на годината на Регламента относно възможностите за риболов за 2020 г., с което да се коригира равнището на ОДУ за молвата и норвежкия омар, за да се вземе под внимание обемът на разрешения изхвърлян улов.

Относно квотата за прилов на черна писия в международни води (Естония, Латвия, Литва, Полша и Комисията)

Комисията и заинтересованите държави членки ще търсят дългосрочно решение на проблема с прилова на черна писия при смесен риболов, като вземат предвид научните становища. Комисията ще работи със съответните крайбрежни държави с цел постигане на споразумение за устойчиво съвместно управление на запасите от черна писия в Баренцово море въз основа на предходния протокол на Европейския съюз за улова. В случай че не е възможно да се постигне споразумение, Комисията ще обмисли представянето на подходящи предложения за едностранната квота въз основа на научните становища и протоколите за улова от предходни периоди.

Относно възможността да се установят многогодишни ОДУ за запасите в североизточния Атлантически океан (Комисията, Франция, Нидерландия, Испания и Швеция)

Управлението на рибарството в ЕС в североизточния Атлантически океан може да се възползва от повишена предвидимост и стабилност при определянето на общия допустим улов (ОДУ). За някои запаси в североизточния Атлантически океан, които се управляват само от Европейския съюз (неподелени запаси), може да бъде предвидено установяването на многогодишни ОДУ за постигане на тази цел.

Комисията ще поиска ICES да направи научна оценка на възможността за промяна на времевата рамка за някои ОДУ във връзка с изискването да се гарантира, че съответният запас остава в границите на МУУ и в рамките на безопасните биологични граници в краткосрочен и средносрочен план. Освен системата на многогодишни ОДУ, от ICES ще бъде поискано да оцени потенциалния принос от прилагането на други инструменти за опазване за поддържане на съответния запас в границите на МУУ и в рамките на безопасните биологични граници.

За ОДУ, които ще продължат да бъдат определяни ежегодно, от ICES ще бъде поискано да анализира възможните подходи към приноса за стабилността на ОДУ между отделните години.

Относно научната оценка за скаридата в зона Fladen Ground в Северно море (Дания)

Дания се ангажира да проучи възможността за икономически ефективно (въз основа на данни от търговския риболов) подобряване на научната оценка за скаридата в зона Fladen Ground в Северно море с дългосрочна цел за постигане на аналитична оценка за този запас от ICES.

Относно проект за напълно документиран риболов в Категат (Дания)

Проектът ще включва по-голямата част от датските риболовни дейности с дънни тралове в Категат.

Проектът ще се базира на изискванията и стандартите, определени в документа на EFCA относно техническите насоки и спецификациите за осъществяването на електронно наблюдение от разстояние (REM) на риболовните дейности на ЕС.

Този проект ще започне през януари 2020 г. и ще се осъществи на три етапа. Проектът ще се ръководи от управителен комитет.

- Етап I (януари—август 2020 г.) - подготвителна фаза. На този етап няма да се използва действителен напълно документиран риболов, а ще се подготви въвеждането му.
- Етап II (септември 2020 г.—юни 2022 г.) - фаза на въвеждане. На този етап постепенно ще се въведе използването на напълно документиран риболов и ще се използва като допълнителна мярка за контрол при риболовните дейности с дънни тралове в Категат.
- Етап III (юли 2022 г.—декември 2022 г.) - фаза на оценяване. На този етап продължава използването на напълно документиран риболов както на етап II, но ще се извърши оценка на проекта в сътрудничество с EFCA.

През септември 2020 г. ще бъдат инсталирани първите камери на първите кораби (критериите за подбор на корабите ще бъдат определени от управителния комитет). Графикът за въвеждането на напълно документиран риболов за останалите кораби ще бъде определен от управителния комитет.

Корабите, които не са включени в напълно документирувания риболов, ще трябва да използват селективните риболовни уреди, определени в регламента.

Корабите, които участват в напълно документирувания риболов, ще използват риболовни уреди в съответствие с регламента за техническите мерки или други риболовни уреди, които са със същата селективност.

Корабите, които през 2020 г. приемат на борда си оборудване за напълно документиран риболов, няма да бъдат задължени да използват селективните риболовни уреди, определени в регламента за ОДУ и квотите за 2020 г.

Ангажимент на Франция и на Испания за риболова на лаврак в Бискайския залив

За да се спази препоръчаният от ICES таван на улова от 2533 тона, Франция и Испания се ангажират по отношение на търговския риболов да следят за спазването на общ таван за търговския риболов, определен въз основа на следните елементи:

— по отношение на Франция таван, определен на 95 % от дела на търговския риболов, увеличен с 20 тона, или 2032 тона за 2020 г.

— по отношение на Испания таван, определен на 5 % от дела на търговския риболов, намален с 20 тона, или 86 тона за 2020 г.

Относно треската в Северно море (Обединено кралство)

Обединеното кралство се ангажира да използва най-добрите научни становища и налични доказателства при вземането на решения за устойчиво управление на запасите. Треската е широко разпространена навсякъде в Северно море, но сега съществуват данни за разлики в изобилието на запаса в Северно море, които са се появили за известен период от време. Не е ясно какви ще са отраженията на тези разлики върху научните становища и управленските решения и затова Обединеното кралство настойчиво приканва незабавно да се започне работа за подобряване на общото разбиране за въздействието, което може да окажат тези разлики върху научните становища, предоставяни от ICES. Тази работа следва да бъде завършена, за да бъде взета предвид при преговорите и управленските решения през следващата година.

Относно риболова на норвежки омар във функционални единици 25 и 31 (Испания и Комисията)

Испания се ангажира с устойчивостта на риболова на норвежки омар. Испания ще продължи да работи със своя научен орган, с подкрепата на риболовната промишленост, за да подобри научните познания за тези запаси. Тези научни познания следва да бъдат представени на съответната работна група на ICES с оглед на оценяването на развитието на въпросните запаси. При ясно положително развитие на тези запаси, водещо до нова оценка от ICES на настоящото състояние на нулев ОДУ, Комисията ще прецени дали да внесе подходящи предложения за изменение на възможностите за риболов за този запас.

Относно основата за определяне на ОДУ за писия в Ламанша (Комисията)

Комисията ще поиска НТИКР да преразгледа основата за становището за комбиниране на улова на писия в участъци 7d и 7e на ICES за участък с ОДУ PLE/7DE. След преразглеждането от НТИКР, ако е уместно, Комисията ще обмисли представянето на предложение за изменение в хода на годината на Регламента относно възможностите за риболов за 2020 г., с което да се коригира равнището на ОДУ за писията, за да се вземе под внимание евентуалната необходимост от ново преразглеждане.

Относно междузоновата гъвкавост за писия в Келтско море (Комисията, Франция, Нидерландия и Обединеното кралство)

Франция, Нидерландия, Обединеното кралство и Комисията отчитат, че структурата на запаса от писия в Келтско море не е добре позната (категория 3). В резултат на това Комисията ще поиска ICES да направи оценка как може да бъде подобрено научното познание за запасите на писия в Келтско море, за да се оцени въздействието на евентуална междузонава гъвкавост за писията между участъци 7e или 7fg и 7hjk.

Относно прилагането на член 15, параграф 9 от основния регламент за COD/03AS, COD/5BE6A, WHG/56-14, WHG/07A и PLE/7HJK през 2020 г. (Белгия, Дания, Франция, Германия, Ирландия, Нидерландия, Швеция и Обединеното кралство)

Предвид това, че биомасата на запасите от COD/03AS, COD/5BE6A, WHG/56-14, WHG/07A и PLE/7HJK е под V_{lim} и че през 2020 г. ще бъде разрешен само прилов [и риболов с научни цели], за да се гарантира възстановяването на запасите в съответствие с Регламент (ЕС) [NS MAP / WW MAP], Белгия, Дания, Франция, Германия, Ирландия, Нидерландия, Швеция и Обединеното кралство се ангажират през 2020 г. да не използват гъвкавостта между отделните години съгласно член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 по отношение на тези запаси. Този ангажимент е в отговор на настоящите извънредни обстоятелства във връзка с тези запаси.

Относно междузоновата гъвкавост за различните биологични запаси (Комисия)

Комисията ще отправи искане до ICES да представи научно становище по въпроса дали междузоновата гъвкавост би имала устойчив характер, включително и в дългосрочен план, като отбелязва, че сегашното научно становище показва, че тази гъвкавост би се прилагала към два различни запаса. Ще бъдат отправени следните искания:

Държава членка	Вид	От	До	% искана гъвкавост	Условия
Франция	Сребриста сайда	7	8abde	5 %	
Франция	Меджид	2a, 4	7b—k	5 %	7d само

Относно треската в Келтско море (Комисията)

Комисията отчита усилията на Съвета за опазване на треската в Келтско море посредством мерки за повишена селективност, като например увеличаване на размера на окото на мрежите и използването на селективни риболовни уреди. Като се имат предвид обаче исторически ниските нива на биомасата на треска в Келтско море (стойността на биомасата е 1665 тона, а стойността на V_{lim} — 7300 тона), Комисията би предпочела ОДУ за треската в Келтско море да бъде определен на по-предпазливо равнище, насочено към осигуряването на по-бързо възстановяване на запаса, като се имат предвид целите на многогодишния план за западните води.

Относно освобождаването от приспадане за писия в Категат (Комисията)

В резултат на допълнителни пояснения от Дания, Германия и Швеция относно разтоварването и изхвърлянето на улов на писия през 2018 г. от техни кораби, които ще бъдат освободени от задължението за разтоварване в Категат през 2020 г., Комисията ще обмисли, ако е целесъобразно, представянето на предложение за изменение в хода на годината на Регламента относно възможностите за риболов за 2020 г., с което да се коригира равнището на ОДУ за писия за PLE/03AS, за да се вземе предвид преразгледаният обем на разрешения изхвърлян улов.

Преференциите от Хага (Белгия, Германия, Дания, Франция и Нидерландия)

Белгия, Дания, Германия, Франция и Нидерландия са на мнение, че таблиците за разпределяне на квотите между държавите членки са договорени през 1983 г. Тези таблици представляват основата на относителната стабилност, която е принцип, заложен в основния регламент, на който се подчинява общата политика в областта на рибарството. Нашето мнение е, че преференциите от Хага противоречат на принципа на относителната стабилност.

Относно ангажимента за разрешаване, посредством размяна, на проблема с блокиращите видове в държавите членки, за които са определени нулеви квоти (група за северозападните води — Белгия, Ирландия, Испания, Нидерландия, Обединеното кралство и Франция)

Заинтересованите държави членки ще се стремят да извършат необходимата размяна, за да се избегнат ситуацията на блокиране за следните запаси, като нуждите се обезпечат благодарение на държави членки без определени квоти за тези запаси:

- сайда, POK/7/3411
- морски език, SOL/7BC
- морски език, SOL/56-14
- морски език, SOL/7FG
- треска, COD/5W6-14
- писия, PLE/56-14
- писия, PLE/7BC
- меджид, WHG/7X7A-C
- капрова риба, BOR/678

Размерът на разменените квоти от този списък следва да има за цел да позволи на държавите членки без определени квоти да действат ефективно от 1 януари 2020 г., като се обхване прогнозният неизбежен прилов на всяка държава членка.

Ползващите се от размяната държави членки ще предоставят в замяна квоти по приложение IA към Регламента относно възможностите за риболов.

Държавите членки се ангажират да положат усилия за намиране на компромисно решение и за осигуряване на справедлива размяна на квоти чрез пазарен обменен курс или други взаимно приемливи обменни курсове. При липса на алтернативи ще се използва еквивалентната икономическа стойност в съответствие със средните цени за ЕС от предходната година, предоставени от Европейската обсерватория на пазара на продукти от риболов и аквакултури (EUMOFA).

**Относно размяната на квоти за южния хек, европейския морски дявол и мегрима в
участък 8с и подзона 9 (Португалия и Испания)**

Испания и Португалия ще приемат необходимата размяна на квоти за хека, морския дявол и мегрима във водите около Иберийския полуостров, за да се избегнат ситуации на „блокиране“.